



RENZACCI



HIGH SPIN HS RANGE

- Inverter électronique avec software avancé pour un traitement des vêtements délicats des plus soignés.
- Possibilité d'installation de pompes doseuses confortables pour les savons liquides à haute précision (option).
- Dispositif de programmation température de l'eau "ECO MIX®" pour faire les cycles de lavage les plus délicats et les plus difficiles.
- Système "CLEAN WET", pour faire les techniques de lavage les plus modernes en WET CLEANING.

ORDINATEUR "AQUATRON™": INNOVER "EN UN SEUL GESTE"

- En exclusivité Renzacci présente la nouvelle technologie «OTC» (one touch clean), facile et accessible grâce à l'innovateur système touch screen avec écran LCD graphique et ultrapolarisé:
- Possibilité par un seul geste de créer d'une façon rapide et intuitive des combinaisons presque infinies pour régler temps, pauses et sens de rotation du tambour pour le traitement des vêtements les plus délicats.
 - Contrôle des températures et niveaux de bain en les personnalisant selon les vêtements lavés.
 - Système de contrôle continu «Multicheck system» avec guide en temps réel et système d'auto-diagnostique.
- Le fonctionnement en manuel ou en automatique «dual override» avec un numéro pratiquement infini de programmes entièrement reprogrammables qui le rendent idéal même pour exécuter les techniques de WET CLEANING les plus modernes.



HOCHSCHLEUDERWASCHMASCHINEN HS: UNSERE TRADITION: IMMER WEITER

- Investitionen in neue Technologien der Firma Renzacci nehmen Gestalt in einer neuen Serie verwirklicht um Ihnen eine leistungsfähige Reinigung und Ersparnis von Zeit, Wasser und Energie zu geben:
- Zukunftsorientiertes Design des Gehäuses "GANZ UMWICKELT", mit der modernsten Herstellungstechnik für höchste Geräuschlosigkeit, Stabilität und Solidität.
 - Trommel mit "AQUAWAVE®" SYSTEM für eine optimale und personalisierte Reinigungswirkung je nach dem zu waschenden Gut.

- Extra-grosse Ladetür aus Rostfreistahl mit der GLOBAL VISION Beladungstechnik.
- Anti-Vibrations-System mit aktiver MULTIGRADE Aufhängung zum Ausgleich der konvergenten Ladung.
- Verstärkter G-Faktor für eine noch wirksamere Schleuderung und eine grosse Ersparnis an Bügelkosten
- Elektronischer Frequenzumrichterantrieb mit fortschrittlichem Software um die Sorgfalt bei der Pflege der feinen Güter zu erhöhen.
- Möglichkeit praktische Seifendosierpumpen mit hoher Präzision (optional) einzusetzen.
- "ECO MIX®" Wassertemperaturprogrammierungsvorrichtung um die feinsten und schwierigsten Waschchargen durchzuführen.
- "CLEAN WET" System zur Durchführung der modernsten Waschtechniken in WET CLEANING (Nassreinigung)

COMPUTER "AQUATRON™": "MIT EINER LEICHTEN BERÜHRUNG" ERNEuern

- Renzacci präsentiert exklusiv die neue Technologie "OTC" (one touch clean), leicht und zugänglich dank des innovativen Systems Touch Screen mit graphischem und ultrapolarisiertem LCD-Display:
- Möglichkeit nur mit einer Berührung auf schneller und intuitiver Weise fast unendliche Kombinationen zur Einstellung von Zeiten, Pausen und Drehrichtung der Trommel für die Pflege von Feinwäsche zu bereiten.
 - Kontrolle von Temperaturen und Badniveaus und ihrer Personalisierung je nach den zu waschenden Gütern.
 - kontinuierliches Prüfungssystem "Multicheck system" mit unverzüglicher Begleitung und Selbstdiagnosesystem.
- Der Betrieb, manuell oder automatisch "dual override" mit einer praktisch unendlichen Anzahl von wiederprogrammierbaren Programmen macht ihn den idealen Computer zur Durchführung der modernsten WET CLEANING (Nassreinigung) Techniken.



SUPERCENTRIFUGANTES HS: MAS ADELANTE POR TRADICION

Las continuas inversiones en nuevas tecnología de RENZACCI toman forma en una nueva serie proyectada para pro-

porcionar un alto rendimiento de lavado y ahorro de tiempo, agua y energía:

- Design de avanguardia en la carcería a "ENVOLVIMIENTO TOTAL", con las más innovadoras técnicas productivas para la máxima silenciosidad, estabilidad y solidez de las máquinas.
- Cesto con SISTEMA "AQUAWAVE®" para una acción limpiante optimal y personalizada en función de las prendas a lavar.
- Puerta de carga extra-large en acero inox con técnica de carga GLOBAL VISION
- Sistema antivibración con suspensiones activas MULTIGRADE con balance de carga convergente.
- Factor G potenciado para una centrifugación aun más eficaz y un gran ahorro en los costes de planchado.
- Inverter electrónico con software avanzado para aumentar el cuidado en el tratamiento de las prendas delicadas.
- Posibilidad de agregar bombas dosificadoras de jabones líquidos de alta precisión (opcional)
- Sistema de programación de la temperatura del agua "ECO MIX®" para ejecutar los más delicato y difficile ciclos de lavado.
- Sistema "CLEAN WET", para ejecutar las más modernas técnica de lavado WET CLEANING.

COMPUTADORA "AQUATRON™": INNOVAR "EN UN TOQUE"






- En exclusiva Renzacci presenta la nueva tecnología "OTC" (one touch clean), fácil y accesible gracias al innovador sistema touch screen con display LCD gráfico y ultrapolarizado:
- Posibilidad con un solo toque de crear en manera rápida e intuitiva infinitas combinaciones para regular tiempo, pausas y dirección de rotación del cesto para el tratamiento de las prendas más delicadas.
 - Control temperaturas y niveles de baño personalizandoles en función de las prendas a lavar.
 - Sistema de control continuo "Multicheck system" con guía en tiempo real y sistema autodiagnóstico.

El funcionamiento en manual o en automático "dual override" con un número practicamente infinito de programas interamente re-programables lo hacen ideal para ejecutar las más modernas técnicas de WET CLEANING.



HIGH SPIN HS RANGE

DATI TECNICI/DONNEES TECHNIQUES/TECHNISCHE ANGABEN
/DATOS TECNICOS/TECHNICAL DATA:

				HS 35	HS 55		HS 35	HS 55
Capacità per carica (biancheria asciutta)	Capacité de chargement (linge sec)	Beladegewicht (Trockenwäsche)	Capacidad de carga (prendas secadas)	kg 35	55	Load capacity (dry linen)	lb. 77	120
Tamburo:	Tambour:	Trommel:	Cesto:			Drum:		
Diametro	Diamètre	Durchmesser	Diámetro	mm 900	1070	Diameter	in. 35.4	42
Profondità	Profondeur	Tiefe	Profundidad	mm 550	590	Depth	in. 21.7	23.2
Volume	Volume	Volumen	Volumen	dm ³ 350	530	Volume	cu.ft. 12.3	18.7
Bocca di carico	Porte de chargement	Ladetürdurchmesser	Puerta de carga	Ø mm 420	620	Loading door	Ø in. 16.5	24.4
Velocità tamburo in fase di:	Vitesse tambour en phase de:	Trommelgeschwindigkeit beim:	Velocidad cesto en fase de:			Drum speed during:		
Lavaggio	Lavage	Waschen UpM	Lavado	g/l' 35	30	Wash	rpm 35	30
Centrifuga lenta	Essorage lent	Langsam Schleudern UpM	Centrifuga lenta	g/l' 500	600	Low speed extract	rpm 500	600
Centrifuga veloce	Essorage rapide	Schnell Schleudern UpM	Centrifuga veloce	g/l' 900	800	High speed extract	rpm 900	800
Fattore G	Facteur G	G Faktor	Factor G	390	380	G force	390	380
Entrata acqua calda	Entrée eau chaude	Warmwasseranschluß	Entrada agua caliente	Ø 3/4"	1" 1/4	Hot water inlet	Ø 3/4"	1" 1/4
Entrata acqua fredda	Entrée eau froide	Kaltwasseranschluß	Entrada agua fría	Ø 3/4"	1" 1/4	Cold water inlet	Ø 3/4"	1" 1/4
Scarico acqua (con elettrovalvola)	Vidange eau (avec électrovanne)	Wasserablaß (mit Elektroventil)	Descarga de agua (con electroválvula)	Ø 2" 1/2	2" 1/2	Water drain (with electrovalve)	Ø 2" 1/2	2" 1/2
Consumo acqua fredda (per ciclo)	Consommation eau froide (par cycle)	Kaltwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua fría (por ciclo) aprox.	lt 460	680	Cold water consumption (per cycle) approx.	Imp.gals 101.3	149.7
Consumo acqua calda (per ciclo) ca.	Consommation eau chaude (par cycle)	Warmwasserverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo agua caliente (por ciclo) aprox.	lt 170	260	Hot water consumption (per cycle) approx.	Imp.gals 38	57.2
Entrata vapore	Entrée vapeur	Dampfzufuhr	Entrada vapor	Ø 1/2"	1/2"	Steam inlet	Ø 1/2"	1/2"
Pressione vapore	Pression vapeur	Dampfdruck	Presión vapor	bar 5	5	Steam pressure	psi 71	71
Consumo vapore per ciclo	Consommation vapeur par cycle	Dampfverbrauch (pro Charge) ung.	Consumo vapor por ciclo aprox.	kg 35	50	Steam consumption (per cycle) approx.	lb. 77	110
Potenza motore / inverter	Puissance moteur / inverter	Motor / Inverterleistung	Potencia motor / inverter	kW 4	5	Motor/inverter power	kW 4	5
Resistenza riscaldamento	Résistances de chauffage	Heizwiderstände	Resistencia calentamiento	kW 18	30	Heating elements	kW 18	30
Misure d'ingombro	Dimensions d'encombrement	Ausmaße:	Medidas			Overall dimensions:		
Larghezza	Largeur	Breite	ancho fachada	mm 1230	1450	Width	in. 48.4	57
Profondità	Profondeur	Tiefe	Profundidad	mm 1320	1400	Depth	in. 52	55
Altezza	Hauteur	Höhe	Altura	mm 1575	1750	Height	in. 62	68.9
Peso	Poids	Gewicht	Peso	kg 1200	1750	Weight	lb. 2640	3850

Descrizioni, dati, misure, colori, non sono impegnativi e possono variare senza alcun preavviso - Descriptions, poids, mesures, figures et couleurs sont donnés sans engagement de notre part - Beschreibungen, Gewichte, Maße, Bilder und Farben sind unverbindlich - Descripción, datos, medidas y colores, se facilitan sin compromiso y pueden ser variados sin previo aviso - Description, weights, measurements, pictures are not binding.



Distribuito da/Distribué par/Verteilt von/Distribuido por/ Distributed by:

 LAUNDRY DIVISION



RENZACCI S.p.A.

Via Morandi, 13 - 06012 CITTÀ DI CASTELLO (PG) - ITALY
Telefono +39-075-862961 - Fax +39-075-8559020
E-MAIL: renzacci@renzacci.it
INTERNET: <http://www.renzacci.it/>